

Psa

Chapter 89

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 לְדֹר a-generación [H1755](#) אֲשִׁירָה cantaré [H7891](#) עוֹלָם eternidad [H5769](#) יְהוָה Yahweh [H3068](#) חַסְדֵּי Misericordias-de [H0250](#) הָאֶזְרָאִית el-ezraíta [H0387](#) לְאֵיתָן de-Eitan [H4905](#) מַשְׁכִּיל Maskil [H0530](#) בְּפִי con-boca-de-mí [H0530](#) אֱמוּנָתְךָ fidelidad-de-ti [H3045](#) אוֹדִיעַ daré-a-conocer [H1755](#) וְנִדְרָה y-generación [H1755](#)

Masquil de Ethán Ezrahita. LAS misericordias de Jehová cantaré perpetuamente: en generación y generación haré notoria tu verdad con mi boca.

2 אֱמוּנָתְךָ fidelidad-de-ti [H0530](#) תִּכְנֶן establecerás [H8064](#) וּשְׁמַיִם cielos [H1129](#) יִבְנֶה será-edificada [H5769](#) חַסֵּד misericordia [H0559](#) עוֹלָם eternidad [H0559](#) אָמַרְתִּי dije [H0559](#) כִּי Porque- [H0559](#) בָּהֶם: en-ellos

Porque dije: Para siempre será edificada misericordia; en los mismos cielos apoyarás tu verdad.

3 עַבְדִּי siervo-de-mí [H5650](#) לְדָוִד a-David [H1732](#) נִשְׁבַּעְתִּי juré [H7650](#) לְבַחֲרִי con-escogido-de-mí [H0972](#) בְּרִית pacto [H1285](#) כָּרַתִּי Corté [H3772](#)

Hice alianza con mi escogido; juré á David mi siervo, diciendo:

4 וְדֹר y-generación [H1755](#) לְדֹר- por-generación- [H1755](#) וּבְנִיתִי y-edificaré [H1129](#) זֶרַעְךָ descendencia-de-ti [H2233](#) אֶכִּין estableceré [H5769](#) עוֹלָם eternidad [H5704](#) עַד- Hasta- [H5704](#) כִּסְאֶךָ trono-de-ti [H5542](#) סֵלָה: Selah [H3678](#)

Para siempre confirmaré tu simiente, y edificaré tu trono por todas las generaciones. (Selah.)

5 קְדָשִׁים: santos [H6918](#) בְּקִהְלֵךְ en-asamblea-de [H6951](#) אֱמוּנָתְךָ fidelidad-de-ti [H0530](#) אֲף־ también- [H0637](#) יְהוָה Yahweh [H3068](#) פֶּלְאֶתְךָ maravilla-de-ti [H6382](#) שָׁמַיִם cielos [H8064](#) וַיִּזְכְּרוּ Y-alabarán [H3034](#)

Y celebrarán los cielos tu maravilla, oh Jehová; tu verdad también en la congregación de los santos.

6 בְּבָנַי entre-hijos-de [H3068](#) לִיהוָה a-Yahweh [H1819](#) יִדְמֶה se-asemejará [H1819](#) לִיהוָה a-Yahweh [H3068](#) יַעֲרֶךְ se-comparará [H7834](#) בְּשַׁחֵק en-el-cielo [H7834](#) מִי ¿quién? [H4310](#) כִּי Porque [H4310](#) אֱלֹהִים: dioses [H0410](#)

Porque ¿quién en los cielos se igualará con Jehová? ¿quién será semejante á Jehová entre los hijos de los potentados?

7 אֵל גִּעְרָץ בְּסוּד־ קדוֹשִׁים רַבָּה יְנוּרָא עַל־ כָּל־ סְבִיבָיו:
El temido en-consejo-de- santos grande y-terrible sobre- todos- alrededores-de-el
[H0410](#) [H6206](#) [H5475](#) [H6918](#) [H3372](#) [H3605](#) [H5439](#)

Dios terrible en la grande congregación de los santos, y formidable sobre todos cuantos están alrededor suyo.

8 יְהוָה אֱלֹהֵי צְבָאוֹת מִי־ כַּמּוֹדָּה וַחֲסִין יָהּ וְאֱמִינָתָךְ
Yahweh Elohim-de Tsebaot ¿quién- como-tu poderoso Yah y-fidelidad-de-ti
[H3068](#) [H0430](#) [H4310](#) [H3644](#) [H2626](#) [H3050](#) [H0530](#)

סְבִיבוֹתֶיךָ:
alrededores-de-ti
[H5439](#)

Oh Jehová, Dios de los ejércitos, ¿quién como tú? Poderoso eres, Jehová, y tu verdad está en torno de ti.

9 אַתָּה מוֹשֵׁל בְּנִצְאוֹת הַיָּם בְּשׂוֹא נָלִיו אַתָּה תִּשְׁבְּחֶם:
Tu gobernador en-soberbia-de el-mar al-levantarse olas-de-el las-calmas tu
[H4910](#) [H1348](#) [H3220](#) [H7721](#) [H1530](#)

Tú tienes dominio sobre la bravura de la mar: cuando se levantan sus ondas, tú las sosiegas.

10 אַתָּה דָּכֵאתָ כַּחֲלָל רָהַב בְּזְרוֹעַ עֲזָךְ פִּזְרָתָּ
Tu aplastaste como-traspasado a-Rahab con-brazo-de poder-de-ti esparciste
[H1792](#) [H7294](#) [H2220](#) [H5797](#) [H6340](#)

אֹיְבֶיךָ:
enemigos-de-ti
[H0341](#)

Tú quebrantaste á Rahab como á un muerto: con el brazo de tu fortaleza esparciste á tus enemigos.

11 לָךְ שָׁמַיִם אֶף־ לָךְ אֲרֶץ תִּבְלָה וּמְלֵאָה אַתָּה יִסְדָּתָם:
Para-ti cielos también- tierra mundo y-plenitud-de-el tu los-fundaste
[H8064](#) [H0637](#) [H0776](#) [H8398](#) [H4393](#) [H3245](#)

Tuyos los cielos, tuya también la tierra: el mundo y su plenitud, tú lo fundaste.

12 צָפוֹן וְיָמִין אַתָּה בָּרַאתָם תָּבוֹר יְהֶרְמוֹן בְּשֵׁמְךָ יִרְנְנוּ:
Norte y-sur tu los-creaste Tabor y-Jermon en-nombre-de-ti cantarán-con-gozo
[H6828](#) [H3225](#) [H8396](#) [H2768](#) [H8034](#)

Al aquilón y al austro tú los criaste: Tabor y Hermón cantarán en tu nombre.

13 לָךְ זְרוֹעַ עִם־ גְּבוּרָה תָּעוֹז יָדְךָ תְּרוֹם יְמִינְךָ:
Para-ti brazo con- poder fuerte mano-de-ti exaltada diestra-de-ti
[H2220](#) [H1369](#) [H5810](#) [H3027](#) [H3225](#)

Tuyo el brazo con valentía; fuerte es tu mano, ensalzada tu diestra.

14 צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסֵּאָךָ חֶסֶד וְאֵמֶת יִקְדָּמוּ פָּנֶיךָ:
Justicia y-juicio fundamento-de trono-de-ti misericordia y-verdad van-delante-de rostro-de-ti
[H6664](#) [H4941](#) [H4349](#) [H3678](#) [H0571](#) [H6923](#) [H6440](#)

Justicia y juicio son el asiento de tu trono: misericordia y verdad van delante de tu rostro.

15 אֲשֶׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְרוּעָה יְהוָה בְּאוֹר־ פָּנֶיךָ יִהְלִכּוּ:
Bienaventurado el-pueblo que-conoce Yahweh en-luz-de- rostro-de-ti andarán
[H0835](#) [H3045](#) [H8643](#) [H3068](#) [H0216](#) [H6440](#) [H1980](#)

Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte: andarán, oh Jehová, á la luz de tu rostro.

16 בְּשֵׁמֶךָ יִגִּלּוּ כָּל־ הַיּוֹם וְיִבְדָּדְךָ יִרְמוּ:
En-nombre-de-ti se-regocijarán todo-el-día y-en-justicia-de-ti serán-exaltados
[H8034](#) [H1523](#) [H3605](#) [H3117](#) [H6666](#)

En tu nombre se alegrarán todo el día; y en tu justicia serán ensalzados.

17 כִּי־ תִפְאֶרֶת עֲזָמוֹ אַתָּה וְיִבְרָצְנָה [תִּרִים] (תָּרוֹם)
Porque-hermosura-de fortaleza-de-ellos tu y-en-favor-de-ti [exaltarás] (exaltarás)
[H8597](#) [H5797](#) [H7522](#)
קֶרְנֵנוּ:
cuerno-de-nosotros

Porque tú eres la gloria de su fortaleza; y por tu buena voluntad ensalzarás nuestro cuerno.

18 כִּי לַיהוָה מִנְּנוּ עִשְׂמוֹ וְלִקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל מֶלֶכְנוּ:
Porquede-Yahweh escudo-de-nosotros y-del-Santo-de Israel rey-de-nosotros
[H3068](#) [H4043](#) [H6918](#) [H3478](#) [H4428](#)

Porque Jehová es nuestro escudo; y nuestro rey es el Santo de Israel.

19 אֲזִי דִבַּרְתָּ בְּחִזּוֹן וַתֹּאמֶר שְׁנִיתִי עֲזָרָה עָלַי גִּבּוֹר
Entonceshablaste-en-visión a-fieles-de-ti y-dijiste puse ayuda sobre-poderoso
[H1696](#) [H2377](#) [H2623](#) [H0559](#) [H5828](#) [H1368](#)
הִרְיֵמוֹתַי בְּחֹרֶם מֵעַם:
exalté escogido de-pueblo
[H0970](#)

Entonces hablaste en visión á tu santo, y dijiste: Yo he puesto el socorro sobre valiente; he ensalzado un escogido de mi pueblo.

20 מִצָּאתִי עַבְדִּי בְּשֵׁמֶן קִדְשִׁי מִשְׁחָתִיו:
Encontrésiervo-de-mí con-aceite-de santidad-de-mí lo-ungí
[H4672](#) [H1732](#) [H5650](#) [H8081](#) [H6944](#) [H4886](#)

Hallé á David mi siervo; ungílo con el aceite de mi santidad.

21 אֲשֶׁר יָדִי תִּכּוֹן עִמּוֹ אִף־ זְרוּעִי תִּמְצָצְנוּ:
Quemano-de-mí será-establecida con-el también-brazo-de-mí lo-fortalecerá
[H3027](#) [H0637](#) [H2220](#) [H0553](#)

Mi mano será firme con él, mi brazo también lo fortificará.

22 לֹא־ יִשָּׂא אוֹיֵב בּוֹ וּבֶן־ עוֹלָה לֹא יַעֲנִנוּ:
No-cobraré enemigo de-el e-hijo-de-perversidad no lo-afligirá
[H3808](#) [H5378](#) [H0341](#) [H3808](#)

No lo avasallará enemigo, ni hijo de iniquidad lo quebrantaré.

23 וְכַתּוֹתִי מִפְּנֵי צָרָיו וּמִשְׂנְאָיו אֶגְדֹּף:
Y-aplastarédelante-de-el adversarios-de-el y-a-los-que-lo-odian heriré
[H3807](#) [H6440](#) [H8130](#) [H5062](#)

Mas yo quebrantaré delante de él á sus enemigos, y heriré á sus aborrecedores.

24 וְאֱמוּנָתִי וַחֲסִדִּי עִמּוֹ וּבְשֵׁמִי תִרְוֶה קֶרְנוֹ:
Y-fidelidad-de-mí y-misericordia-de-mí con-el en-nombre-de-mí será-exaltado cuerno-de-el
[H0530](#) [H8034](#)

Y mi verdad y mi misericordia serán con él; y en mi nombre será ensalzado su cuerno.

25 וְשִׁמְתִּי בַיָּם יָדוֹ וּבְנֵהְרוֹת יְמִינוֹ:
Y-pondré en-el-mar mano-de-el y-en-los-ríos diestra-de-el
[H3220](#) [H3027](#) [H5104](#) [H3225](#)

Asimismo pondré su mano en la mar, y en los ríos su diestra.

26 הוּא יִקְרָאֵנִי אָבִי אַתָּה אֱלֹהִי וְצוּר יְשׁוּעָתִי:
El me-invocaré Padre-de-mí tu El-de-mí y-roca-de salvación-de-mí
[H1931](#) [H7121](#) [H0001](#) [H0410](#) [H6697](#) [H3444](#)

El me llamará: Mi padre eres tú, mi Dios, y la roca de mi salud.

27 אֲנִי בְכוֹר אֶתְנָהוּ עָלָיו לְמַלְכֵי-אֶרֶץ
yo primogénito lo-haré el-más-alto sobre-reyes-de-tierra
[H0589](#) [H1060](#) [H5414](#) [H4428](#) [H0776](#)

Yo también le pondré por primogénito, alto sobre los reyes de la tierra.

28 לְעוֹלָם [אֲשֶׁמֹר-] (אֲשֶׁמֶר-) לֹא חֶסֶדִּי וּבְרִיתִי נֶאֱמַנְתִּי
Para-siempre [guardaré] (guardaré-) para-el para-el fidel y-pacto-de-mí misericordia-de-mí
[H5769](#) [H8104](#) [H8104](#) [H1285](#) [H0539](#)

לֹא:
para-el

Para siempre le conservaré mi misericordia; y mi alianza será firme con él.

29 וְשִׁמְתִּי לָעַד יִרְעֻ וְכִסֵּאִי כִימִי שָׁמַיִם:
Y-pondré para-siempre descendencia-de-el y-trono-de-el como-días-de-cielos
[H5703](#) [H2233](#) [H3678](#) [H3117](#) [H8064](#)

Y pondré su simiente para siempre, y su trono como los días de los cielos.

30 אִם-יַעֲזֹבוּ בָנָיו תּוֹרָתִי וּבְמִשְׁפָּטִי לֹא יֵלְכוּן:
Si-abandonan hijos-de-el instrucción-de-mí y-en-ordenanzas-de-mí no andan
[H4941](#) [H8451](#) [H3808](#) [H3212](#)

Si dejaren sus hijos mi ley, y no anduvieren en mis juicios;

31 אִם-חֻקֵּי יִחַלְלוּ לֹא יִשְׁמְרוּ וּמִצְוֹתֵי יְחַלְלוּ
Si-estatutos-de-mí profanan no guardan y-mandamientos-de-mí
[H2708](#) [H4687](#) [H3808](#) [H8104](#)

Si profanaren mis estatutos, y no guardaren mis mandamientos;

32 וּפָקַדְתִּי בְשֹׁבֵט וּבִנְנָעִים עֲוֹנָם פְּשָׁעָם
Y-castigaré con-vara y-con-azotes iniquidad-de-ellos transgresión-de-ellos
[H7626](#) [H6588](#) [H5061](#) [H5771](#)

Entonces visitaré con vara su rebelión, y con azotes sus iniquidades.

33 וְחֶסֶדִּי לֹא אֶפְרֹחַ מֵעַמּוֹ וְלֹא-אֶשְׁקֵר בְּאֱמוּנָתִי:
Y-misericordia-de-mí no-retiraré de-con-el y-no-mentiré en-fidelidad-de-mí
[H3808](#) [H6331](#) [H3808](#) [H8266](#) [H0530](#)

Mas no quitaré de él mi misericordia, ni falsearé mi verdad.

34 לֹא-אֶחְלָל בְּרִיתִי וּמוֹצֵא שְׂפָתַי לֹא אֲשַׁנֶּה:
No-profanaré pacto-de-mí y-lo-que-salió-de labios-de-mí no cambiaré
[H1285](#) [H4161](#) [H8193](#) [H3808](#)

No olvidaré mi pacto, ni mudaré lo que ha salido de mis labios.

אחת	נשבעתי	בקדשי	אם-	לדוד	אכזב:	35
Una-vez	juré	en-santidad-de-mí	si-	a-David	mentiré	
H0259	H7650	H6944		H1732	H3576	

Una vez he jurado por mi santidad, que no mentiré á David.

זרעו	לעולם	יהיה	וכסאו	כשמש	נגדי:	36
Descendencia-de-el	para-siempre	será	y-trono-de-el	como-el-sol	delante-de-mí	
H2233	H5769	H1961	H3678	H8121	H5048	

Su simiente será para siempre, y su trono como el sol delante de mí.

כירח	יכון	עולם	ועד	בשחק	נאמן	סלה:	37
Como-la-luna	será-establecido	para-siempre	y-testigo	en-el-cielo	fiel	Selah	
H3394		H5769	H5707	H7834	H0539	H5542	

Como la luna será firme para siempre, y como un testigo fiel en el cielo. (Selah.)

ואתה	זנחת	ותמאס	התעברת	עם-	משיחך:	38
Pero-tu	desechaste	y-rechazaste	te-encolerizaste	con-	ungido-de-ti	
					H4899	

Mas tú desechaste y menospreciaste á tu ungido; y te has airado con él.

נארתה	ברית	עבדך	חללת	לארץ	נזרו:	39
Abominaste	pacto-de	siervo-de-ti	profanaste	a-la-tierra	corona-de-el	
H5010	H1285	H5650		H0776	H5145	

Rompiste el pacto de tu siervo; has profanado su corona hasta la tierra.

פרצת	כל-	גדרתיו	שמת	מבצרי	מחתה:	40
Derribaste	todas-	cercas-de-el	pusiste	fortalezas-de-el	en-ruinas	
H6555	H3605	H1448		H4013	H4288	

Aportillaste todos sus vallados; has quebrantado sus fortalezas.

שסהו	כל-	עברי	דרך	היה	חרפה	לשכניו:	41
Lo-saquearon	todos-	los-que-pasan-por	camino	fue	afrenta	a-vecinos-de-el	
H8155	H3605		H1870	H1961	H2781	H7934	

Menoscabáronle todos los que pasaron por el camino: es oprobio á sus vecinos.

הרימות	ימין	צרי	השמחת	כל-	אויביו:	42
Exaltaste	diestra-de	adversarios-de-el	alegraste	a-todos-	enemigos-de-el	
	H3225		H8055	H3605	H0341	

Has ensalzado la diestra de sus enemigos; has alegrado á todos sus adversarios.

אף-	תשיב	צור	חרבו	ולא	הקימתו	במלחמה:	43
También-	hiciste-volver	filo-de	espada-de-el	y-no	lo-sostuviste	en-la-batalla	
H0637	H7725	H6697	H2719	H3808		H4421	

Embotaste asimismo el filo de su espada, y no lo levantaste en la batalla.

השבת	מטהרו	וכסאו	לארץ	מנרתה:		44
Hiciste-cesar	esplendor-de-el	y-trono-de-el	a-la-tierra	derribaste		
		H3678	H0776	H4048		

Hiciste cesar su brillo, y echaste su trono por tierra.

הקצרת	ימי	עלומיו	העטית	עליו	בושה	סלה:	45
Acortaste	días-de	juventud-de-el	lo-cubriste	sobre-el	vergüenza	Selah	
	H3117	H5934			H0955	H5542	

Has acortado los días de su juventud; hasle cubierto de afrenta. (Selah.)

חַמָּתְךָ:	אֵשׁ	כְּמוֹ-	תִּבְעֶר	לְנֶצַח	תִּסְתָּר	יְהוָה	מָה	עַד-	46
furor-de-ti	fuego	como-	ardera	para-siempre	te-esconderas	Yahweh	cuando	¿Hasta-	
H2534	H0784	H3644		H5331	H5641	H3068	H4100	H5704	

¿Hasta cuándo, oh Jehová? ¿te esconderás para siempre? ¿ardera tu ira como el fuego?

בְּנֵי-	כָּל-	בָּרָאתָ	שְׁוֵא	מָה-	עַל-	חֵלֶד	מָה-	אֲנִי	זָכַר-	47
hijos-de-	a-todos-	creaste	vanidad	qué-	¿para-	duración	¿qué-	yo	Recuerda-	
	H3605		H7723	H4100		H2465	H4100	H0589	H2142	
									אָדָם:	
									hombre	
									H0120	

Acuérdate de cuán corto sea mi tiempo: ¿por qué habrás criado en vano á todos los hijos del hombre?

שְׁאוֹל	מִיַּד-	נַפְשׁוֹ	יִמְלֹט	מוֹת	יֵרָאֶה	וְלֹא	יִחְיֶה	גֵּבֶר	מִי	48
Sheol	de-mano-de-	alma-de-el	librará	muerte	verá-	y-no	vivirá	hombre	¿Quién	
H7585	H3027	H5315	H4422	H4194	H7200	H3808	H2421	H1397	H4310	
									סֵלָה:	
									Selah	
									H5542	

¿Qué hombre vivirá y no verá muerte? ¿librarás su vida del poder del sepulcro? (Selah.)

בְּאֵמוּנָתְךָ:	לְדָוִד	נִשְׁבַּעְתָּ	אֲדֹנָי	וְהָרִאשִׁימִים	חַסְדֶּיךָ	וְאֵינָהּ	49
en-fidelidad-de-ti	a-David	juraste	Adonai	las-primeras	misericordias-de-ti	¿Dónde	
H0530	H1732	H7650	H0136	H7223		H0346	

Señor, ¿dónde están tus antiguas misericordias, que juraste á David por tu verdad?

עַמִּים:	רַבִּים	כָּל-	בְּחִיָּי	שָׂאתִי	עֲבָדֶיךָ	חֲרַפְתָּ	אֲדֹנָי	זָכַר	50
pueblos	muchos	de-todos-	en-seno-de-mí	llevo	siervos-de-ti	afrenta-de	Adonai	Recuerda	
		H3605	H2436	H5375	H5650	H2781	H0136	H2142	

Señor, acuérdate del oprobio de tus siervos; oprobio que llevo yo en mi seno de muchos pueblos.

מְשִׁיחָךָ:	עֲקָבוֹת	חֲרָפוּ	אֲשֶׁר	יְהוָה	וְאֹיְבֶיךָ	חֲרָפוּ	אֲשֶׁר	51
ungido-de-ti	pisadas-de	afrentaron	con-que	Yahweh	enemigos-de-ti	afrentaron	Con-que	
H4899	H6119			H3068	H0341			

Porque tus enemigos, oh Jehová, han deshonrado, porque tus enemigos han deshonrado los pasos de tu ungido.

וְאָמֵן:	וְאָמֵן	לְעוֹלָם	יְהוָה	בָּרוּךְ	52
y-Amén	Amén	para-siempre	Yahweh	Bendito	
H0543	H0543	H5769	H3068	H1288	

Bendito Jehová para siempre. Amén, y Amén.